

Carta Legale

MINISTERO DELLA SANITA'  
Direzione Generale dei  
Servizi Veterinari

R O M A

Codesto Ministero, con decreto del 18/5/71.....  
registrato alla Corte dei Conti.....  
..... il 28/5/71....., registro n. 4 fol. 9.381  
ha concesso a questo Ente un sussidio di Lire 15.000.000.....  
(quindici milioni)..... per potenziamento.  
pubblico modello.....

Poichè con nota 6001/24431/50.6..... codesto Ministe  
ro ha comunicato che la somma, non essendo stata pagata nell'an  
no finanziario 70, deve ritenersi perente agli effetti ammini  
strativi, si prega, a norma degli artt. 36 e 40 della legge sulla  
contabilità generale dello Stato, di voler predisporre gli atti  
d'ufficio perchè questo Ente possa ottenere il pagamento della  
somma succitata.

(Firma del Legale rappresentante)

Data .....



Roma, 13 FEB 1973 19

Ministero della Sanità  
Direz. Gen. Serv. Veterinari

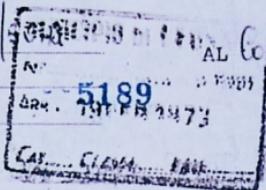
AL VETERINARIO PROVINCIALE DI

Milano

N.º 600.1/24431

Proposta al Foglio del

N.º

AL Comune di Legnano (Milano)

All.1)

OGGETTO: Contributo perente - Anno 1970.

Si fa riferimento alla nota 600.1/24431.50 del 23/8/71 con la quale veniva comunicata la concessione di un contributo di L.5.000.000 (pennettilioni) a favore dell'Ente in indirizzo, per lo scopo in oggetto.

Al riguardo si comunica che il contributo di cui trattasi, essendo stato concesso sui fondi della competenza dell'esercizio 1970 è stato eliminato dai residui passivi in sede di bilancio consuntivo.

Pertanto, qualora l'Ente interessato intenda richiedere il pagamento del suddetto contributo, è necessario che trasmetta, unitamente alla sottoindicata documentazione di spesa, domanda di reiscrizione in bilancio della somma, secondo l'unito fac-simile.

Si resta in attesa, ~~comune~~ di un motivato e sollecito cenno di riscontro:

- ~~Parere favorevole del Veterinario Provinciale~~
- ~~Delibera di tutte le riunioni effettuate con allegata le copie degli atti giustificativi, debitamente vistati per copie conformi~~
- ~~Certificato di regolare esecuzione dei lavori, vistato dal Sindaco~~
- ~~Stato finale dei lavori, vistato dal Sindaco~~
- ~~Chiediamo che l'Ente del Sindaco di non aver richiesto, né ottenuto, per lo stesso scopo, altri contributi o enti ecc.~~
- ~~Chiediamo di versare, in conto, tutti i beni del Comune di tutto il materiale inventariabile, indicando per ciascun bene, il numero di inventario ed il relativo valore -~~

p. IL MINISTRO

TECNICO

30 maggio 1973

/1985

600/1/24431/50

AL MINISTERO DELLA SANITA'  
Direzione Generali Servizi Veterinari  
ROMA

AL VETERINARIO PROVINCIALE DI MILANO  
Via Pontaccio, 10  
MILANO

Contributo perente  
anno 1970.

In riferimento all'oggetto si espone quanto segue:

L'Amministrazione Comunale di Legnano ha già eseguito, ne gli anni dal 1970 al 1972 i lavori di cui all'allegato prospetto per un importo di £. 29.151.875 che è in grado di documentare ai sensi dell'art. 6 del D.M. 15/12/1965. Sono in corso di esecuzione lavori e forniture per un importo complessivo di £. 24.550.000 approvati con delibera G.M. n° 933 del 30/11/1972, esecutiva in data 4/1/1973, per l'importo di £. 18.550.000 e con delibera G.M. n° 934 del 30/11/1972, esecutiva in data 4/1/73 per l'importo di £. 6.000.000. Non appena i lavori e le forniture saranno ultimate e col laudate, sarà cura di questa Amministrazione inviare la documentazione richiesta, unitamente a quella delle opere già eseguite negli anni 1970/1972 di cui sopra.

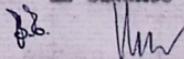
Si chiede, pertanto, che la concessione del contributo di £. 15.000.000 venga reinscritta in bilancio.

Se necessario questa Amministrazione Comunale riprocederà la nuova istanza di contributo.

Distinti saluti.

EB/mv

IL SINDACO



Ufficio TECNICO

-----

ELICAZIONE DELLE SPESE SOSTENUTE DALL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE PER LAVORI DI SISTEMAZIONE, MANUTENZIONE E RIFINANZIAMENTO DELLE ATTREZZATURE DEL CIVICO MACELLO.

1970

-Ditta Gianni Volontè - riparazione n° 1 tappa- rolla - fatt. n° 175 del 19/2/70	£.	3.105.-
-Ditta Ved. Legnani - riparazione n° 1 tapparel- la - fatt. n° 207 del 31/1/70	"	7.495.-
-Ditta Ferrario Nino - fornitura n° 1 gruppo lavel- lo miscelatore - fatt. n° 90 del 30/7/70	"	6.764.-
-Ditta Antonio Mai - sostituzione n° 1 coltello alla pesa - fatt. n° 130 del 9/7/1970	"	8.500.-
-Ditta Palamidese Ing. A. e C. - taglio guidovia - fatt. n° 3 del 25/2/70	"	46.280.-
-Ditta Ferrario Emilio - formazione passaggi per guidovia - fatt. n° 7 del 20/5/70	"	80.000.-
-P.lli Ornago - serratura cancello, etc. - fatt. n° 268 del 30/6/1970	"	3.508.-
-P.lli Ornago - materiale vario - fatt. n° 200 del 30/4/70	"	17.331.-
-P.lli Ornago - serratura cancello, chiavi, filig- na 3/8 - fatt. n° 341 del 31/8/70	"	48.598.-
-Ditta De Motoli - verniciatura, tinteggiatura ampliamento civico macello - fatt. n° 5 del 18/9/1970 - Delibera n° 497 del 30/4/1970	"	1.026.994.-
-Ditta Palamidese Ing. A. e C. - prestazione per- sonale, etc. - fatt. n° 9 dell'11/5/1970 - Deli- bera n° 86 del 23/9/70	"	182.780.-
-Ditta Palamidese Ing. A. e C. - guidovia - fatt. n° 8 del 6/5/1970 - Delibera n° 876 del 23/9/70	"	133.120.-
-Ditta Carlo Cozzi - ricerca perdita pluviale e cambio tubi - fatt. n° 63 del 5/10/70	"	57.354.-
-Ditta Nino Ferrario - fornitura di un lavandino - fatt. n° 123 del 3/11/70	"	49.300.-
-Ditta Alpeggio - fornitura di n° 2 ruote in gomm- ma per carrello macello - fatt. n° 71 del 3/10/70	"	15.000.-
-Ditta Gianni Volontè - riparazione di una tappa- rolla - fatt. n° 230 del 27/11/70	"	6.386.-
-Ditta Gianni Volontè - riparazione di n° 5 tappa- rolle - fatt. n° 223 del 27/11/70	"	14.301.-
-Ditta P.lli Ornago - fornitura di n° 150 guanti- sioni e 50 fascette tubi - fatt. n° 454 del 30/11/70	"	6.012.-

./.

1971

-Ditta V. Minorini & F. - riparazione canna fumaria- fatt. n° 162 del 31/12/1970	L.	50.399.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale idrico sanitario - fatt. n° 10 del 19/1/1971	"	5.432.=
-Ditta Off. Ing. Palamidese - fornitura di n° 10 ganci in acciaio inox - fatt. n° 3 del 12/3/71	"	36.400.=
-Ditta Off. Ing. Palamidese - fornitura di n° 5 ganci in acciaio inox - fatt. n° 4 del 15/3/1971	"	18.200.=
-Ditta Corlini - fornitura di 120 tappi in rovere Slavonia - fatt. n° 23 del 15/3/1971	"	9.360.=
-Ferrario Nino - materiale vario - fatt. n° 74 del 6/4/1971	"	3.713.=
-Ditta G. e L. Moreni - rifacimento tamburo pisto- la ammassa animali - fatt. n° 72 del 15/4/71	"	5.200.=
-Ditta Creste Moro - riparazione di n° 3 finestre- fatt. n° 36 del 5/9/71	"	17.500.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale vario - fatt. n° 167 del 26/8/71	"	3.503.=
-Ditta P.lli Ornago - fornitura materiale vario - fatt. n° 202 del 30/9/1971	"	4.460.=
-Ditta Hidenord - fornitura materiale vario - fatt. n° 1055 del 6/10/1971	"	4.462.=
-Ditta Pasquale Colombo - sostituzione vetri - fatt. n° 31 del 23/11/1971	"	9.620.=
-Ditta P.lli Ornago - fornitura ferramenta varia- fatt. n° 361 del 30/11/1971	"	6.310.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura flessibile - fatt. n° 123 del 29/9/1971	"	552.=
-Ditta Gianni Volontè - riparazione tapparella - fatt. n° 275 del 13/11/1971	"	4.000.=

1972

-Ditta P.lli Ornago - fornitura materiale vario - fatt. n° 385 del 31/12/71	"	1.204.=
-Ditta P.lli Ornago - fornitura carriola - fatt. n° 303 del 31/12/71	"	6.012.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura lavello - fatt. n° 157 del 1/12/71	"	10.522.=
-Ditta Ing. Palamidese - fornitura n° 5 puleggie- fatt. n° 17 del 26/11/71	"	45.500.=
-Ditta Ing. Palamidese - fornitura n° 4 puleggie - fatt. n° 10 del 6/12/71	"	36.400.=
-Ditta Ing. Palamidese - fornitura n° 2 puleggie- fatt. n° 19 del 13/12/71	"	23.104.=

Ufficio Tecnico

===

- 3 -

-Ditta Alpoggio - riparazione 1° caldaia tripperia - fatt. n° 35 del 1/12/1971	£.	90.000.=
-Ditta Alpoggio - riparazione 2° caldaia tripperia - fatt. n° 36 del 1/12/1971	"	90.000.=
-Ditta Pirotta - lavori di tinteggiatura esterna stalle - fatt. n° 77 del 17/12/1971	"	422.769.=
-Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale vario fatt. n° 49 del 29/2/1972	"	6.114.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura rubinetti bocchettoni - fatt. n° 26 del 3/3/1972	"	32.696.=
-Colorificio Delle Santi - fornitura pennelli e vernici varie - fatt. n° 198 del 26/6/1972	"	22.415.=
-Officine Olgiati - fornitura carrello portabombole - fatt. n° 59 del 6/4/1972	"	16.640.=
-Ditta Martinelli - fornitura tubo gomma - fatt. n° 529 del 23/3/72	"	34.790.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n° 50 del 4/5/72	"	8.218.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n° 35 del 4/4/1972	"	27.636.=
-Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n° 34 del 4/4/72	"	11.424.=
-Ditta Panelli - fornitura ossigeno, etc. -fatt. n° 10775 del 31/3/1972	"	10.390.=
-Ditta F.lli Ornago - fornitura materiali per idraulico - fatt. n° 114 del 30/4/72	"	63.238.=
-Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale per idraulico - fatt. n° 173 del 30/6/72	"	68.538.=
-Ditta Manera Felice - fornitura coltelli fatt. del 16/3/72	"	17.650.=
-Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale vario - fatt. n° 236 del 30/9/72	"	23.398.=
-Colorificio Delli Santi - fornitura stucco, minio cromo e vernice - fatt. n° 380 del 31/10/72	"	34.555.=
-Colorificio Delli Santi - fornitura carta Hermess e minio - fatt. n° 331 del 21/9/72	"	6.555.=
-Ditta Ferrario Nino - Kg. 62 di tubo nero -fatt. n° 97 del 21/9/72	"	13.668.=
-Ditta Panelli - fornitura 1 bombola di ossigeno ed acetilene - fatt. n° 12179 del 30/9/72	"	7.644.=

./.

Ampliamento palazzina uffici e bollatura forese (delibera n° 341 del 7/5/1971 V.P. n° 11095 Div.4° in data 24/5/1971)	£.	12.697.670.=
Ampliamento celle frigorifere Ditta Ferrario Emilio - fattura n° 6 del 16/5/70	"	5.184.000.=
Impianto guidovia per sala macellazione - Ditta Palamidese - fattura n° 2 del 26/2/70	"	869.440.=
Sistemazione guidovia esistente - Ditta Palamidese - fatt. n° 8 del 6/5/70	"	133.120.=
fatt. n° 9 dell'11/5/70	"	182.780.=
Tinteggiatura e verniciatura palazzina uffici dazio e abitazione custode - Ditta De Motoli - Liquidazione fattura in data 23/9/1970	"	987.495.=
Tinteggiatura esterna edificio adibito a stalla - Ditta Pirota - fatt. n° 77 del 17/12/71	"	406.000.=
Sistemazione manto di copertura delle stalle - Delibera di liquidazione approvata con V.P. n° 17210/4° del 30/6/69	"	1.021.780.=
Fornitura di un autocarro frigorifero per trasporto carni - Ditta Minonzi con tratto n° 19104 del 31/1/1972	"	1.500.000.=
Ditta Caprotti - contratto n° 19000 del 16/12/71	"	2.530.000.=
Interventi di manutenzione ordinaria per gli anni 1969/1970/1971/1972 da parte del personale dipendente del Comune di Legnano	"	5.000.000.=
	£.	29.151.875.=





# COMUNE DI LEGNANO

Estratto di Deliberazione della Giunta Municipale presa nell'adunanza  
del giorno 13 FEBBRAIO 1971 N. 89

L'anno millenovecentosettanta 8 addi tredecì del mese di Febbraio  
nell'Ufficio Comunale di Legnano si é riunita la Giunta Municipale con l'intervento dei Signori:

N. progr.	Cognome e Nome	Qualifica	Presenti	Assenti
1	ACCORSI dr. ing. LUIGI	Sindaco - Presidente	/	
2	PAROLA avv. MANLIO	Assessore Delegato e Anziano	/	
3	SANT'AMBROGIO TEODORO	Assessore Effettivo	/	
4	CROCI CANDIANI dr. ing. CESARE	" "	/	
5	COLOMBO p.i. GIUSEPPE	" "	/	
6	PAGANI ENZO	" "	/	
7	GARIBOLDI dr. GIOVANNI	" "	/	
8	POGGI dr. GIUSEPPE	Assessore Supplente	/	
9	CRESPI dr. FRANCO	" "	/	

Assiste il Segretario Generale Reggente Dott. GIUSEPPE MANGIATERRA.

Il Sig. Dott. Ing. LUIGI ACCORSI assume la presidenza e, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## OGGETTO:

APPROVAZIONE IN LINEA DI MASSIMA DEL PROGETTO PER I LAVORI E FORNITURE  
PER LA SISTEMAZIONE E IL POTENZIAMENTO DELLE ATTREZZATURE DEL CIVICO  
MACELLO.

APPROVAZIONE IN LINEA DI MASSIMA DEL PROGETTO PER I LAVORI E FORNITURE PER LA SISTEMAZIONE E IL POTENZIAMENTO DELLE ATTREZZATURE DEL CIVICO MACELLO.

## LA GIUNTA MUNICIPALE

Ritenuto indispensabile provvedere ai lavori di sistemazione degli stabili di vecchia costruzione adibiti a civico Macello e in particolare al completo rifacimento della copertura, compresa la demolizione dell'esistente, al rifacimento della controsoffittatura degli edifici sala di macellazione e magazzino, nonché al rifacimento degli intonaci interni ed esterni, alla sistemazione dei canali di gronda e opere similari, alla revisione, o rifacimento in parte, dei serramenti di legno e di ferro, e alla verniciatura ed imbiancatura di tutti gli edifici;

Ritenuto, altresì, di potenziare l'attrezzatura del laboratorio di analisi batteriologica e chimico-bromatologica di tutti gli alimenti di origine animale acquistando i seguenti macchinari: inceneritore da Kg.300 all'ora, bilancia termica, forno a muffola, bagno maria, termostato, centrifuga, microscopio, frigorifero, phmetro, attrezzatura per analisi microbiologiche, una normale dotazione di vetreria di laboratorio, untrichinoscopio a proiezione, microtone, congelatore, una autoclave e una stufa a secco;

Vista la relazione dell'Ufficio Tecnico Comunale e i preventivi di massima predisposti, per un importo complessivo di L.36.780.000.- così suddivise:

- opere da muratore	L.19.500.000	
- " " lattoniere	" 1.350.000	
- " " falegname	" 1.500.000	
- " " fabbro	" 800.000	
- " " verniciatore	" 2.500.000	
- " " vetraio	" 350.000	
		L. 26.000.000.-
- potenziamento attrezzature del laboratorio di analisi batteriologica e chimico-bromatologica	" 10.780.000.-	
		L. 36.780.000.-
	Totale	

Visto il D.M. in data 15/12/1965 con cui si concede contributi alle Amministrazioni Comunali per il potenziamento e lavori di sistemazione dei civici Macelli;

Fatta riserva di procedere alla adozione dei conseguenti relativi provvedimenti circa l'approvazione successiva del progetto esecutivo e al relativo finanziamento della spesa;

Assunti per la circostanza i poteri del C.C., attesa l'urgenza di provvedere e salvo ratifica del medesimo Consiglio, ai sensi dell'art. 140 del T.U.L.C.P. 4/2/1915, n. 148;

Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge;

DELIBERA

1°) di approvare, in via di massima, i preventivi di spesa di cui in premessa, concernenti i lavori di sistemazione del civico Macello, per una spesa complessiva di L. 36.780.000.-

2°) di riservarsi di sottoporre all'esame definitivo del C.C. il progetto definitivo e il relativo finanziamento della spesa;

3°) di autorizzare il Sindaco a richiedere, ai sensi del D.M. 15/12/1965 al Ministero della Sanità - Roma - il contributo previsto per i lavori di potenziamento dei pubblici macelli;

4°) di sottoporre la presente a ratifica del C.C. nella sua prossima seduta.

## TECNICO

21 Dicembre 1972

34045 /4158

All'  
 ASSESSORATO ALLA SANITA'  
 REGIONE LOMBARDA  
 Via Pontaccio, 10  
 M A I L A N O

Elencazione delle spese sostenute dall'Amministrazione Comunale per lavori di sistemazione, manutenzione e potenziamento delle attrezzature del Civico Macello.

p.c. Al Dott. M. REGALCATI  
 Veterinario Comunale  
 S E D E

Con deliberazione della G.M. 13/2/1971 n° 89 (visto Prefetizio 17/3/1971 n°4484/4) venne approvato il progetto di massima per lavori e forniture per la sistemazione ed il potenziamento delle attrezzature del Civico Macello, per un importo di £.36.780.000.

Con nota 3/8/1971 prot.600.I/24431.50 il Ministero della Sanità, Direzione Generale Servizi Veterinari, comunicava la concessione di un contributo di £.15.000.000 per la esecuzione delle opere.

Ai fini dell'incameramento di detto contributo si elencano qui di seguito le spese sostenute dall'Amministrazione Comunale per lavori e forniture per la sistemazione degli stabili e il potenziamento del laboratorio analisi.

1969

- |    |   |    |        |
|----|---|----|--------|
| 1- | Ditta Sem Prandoni - fornitura di n° 4 pignoni in ghisa - fatt. n°116 del 29/1/1969 di              | £. | 29.120 |
| 2- | Ditta Raimondi Ireneo - fornitura di marmette 20x20 e 25x25 - fatt. n°2 del 10/1/1969 di            | "  | 900    |
| 3- | Ditta Antonio Mai - riparazione e revisione pesa automatica - fatt. n°8 del 22/1/1969 di            | "  | 14.000 |
| 4- | Ditta Ferrario Emilio - fornitura materiale vario - fatt. n°2 del 28/1/1969 di                      | "  | 28.628 |
| 5- | Ditta F.lli Romanò - fornitura lamiera striata fatt. n° 6/69 del 27/1/1969 di                       | "  | 4.640  |
| 6- | Ditta Gorlini Remo - riparazione tapparelle abitazione custode - fatt. n°24 del 18/2/1969           | "  | 4.275  |
| 7- | Ditta Rino Romanò - fornitura lance regolabili mm.25 - fatt. n°5/69 del 15/1/1969 di                | "  | 5.424  |
| 8- | Ditta Gianni Volontè - riparazione n°1 tapparelle la sala bollatura carni - fatt. n°85 del 6/10/69" |    | 5.400  |

9-	Ditta Agnoli Eliseo - sistemazione falde tetto stalle e sistemazione converse - fatt. n°12 del 27/5/1969 di	£.	55.276
10-	Ditta A. Tunesi - sostituzione canali e pluviali stalle - fatt. n° 63 del 28/4/1969 - Delibera n° 160 del 14/3/1969	"	133.141
11-	Ditta Agnoli Eliseo - sistemazione manto copertura - fatt. n° 11 del 27/5/1969 - Delibera n° 160 del 14/3/1969	"	929.510
12-	Ditta Antonio Mai - sistemazione pesa e ponte - fatt. n° 63 del 26/6/1969	"	49.000
13-	Ditta A. Salmoiraghi - tinteggiatura stalle - fatt. n°148 dell'11/6/1969	"	76.946
14-	Ritta Rino Romanò - catena per tori, rubinetto etc. - fatt. n°104 del 3/4/1969	"	24.150

1970

15-	Ditta Gianni Volontè - riparazione n°1 tappa=rella - fatt. n°175 del 19/2/1970	"	3.105
16-	Ditta Ved. Legnani - riparazione n° 1 tapparel <u>l</u> la - fatt. n°207 del 31/1/1970	"	7.495
17-	Ditta Ferrario Nino - fornitura n° 1 gruppo lavello miscelatore - fatt. n°90 del 30/7/70	"	6.764
18-	Ditta Antonio Mai - sostituzione n° 1 coltel=lo alla pesa - fatt. n°130 del 9/7/1970	"	8.500
19-	Palamidese Ing. A. e C. - taglio guidovia - fatt. n° 3 del 25/2/1970	"	46.280
20-	Ditta Ferrario Emilio - formazione passaggi per guidovia - fatt. n°7 del 20/5/1970	"	80.000
21-	F.lli Ornago - serratura cancello, etc. - fatt. n°268 del 30/6/1970	"	3.508
22-	F.lli Ornago - materiale vario - fatt. n°200 del 30/4/1970	"	17.331
23-	F.lli Ornago - serratura cancello, chiavi, fi=liera 3/8 - fatt. n°341 del 31/8/1970	"	48.598
24-	Ditta De Motoli - verniciatura, tinteggiatura ampliamento civico macello - fatt. n°5 del 18/9/1970 - Delibera n°497 del 30/4/1970	"	1.026.994
25-	Ditta Palamidese Ing. A. e C. - prestazione per sonale, etc. - fatt. n°9 dell'11/5/1970 - Deli=bera n°86 del 23/9/1970	"	182.780
26-	Ditta Palamidese Ing. A. e C. - guidovia - fatt. n°8 del 6/5/1970 - Delibera n°876 del 23/9/70	"	133.120

27-	Ditta Carlo Cozzi - ricerca perdita pluviale e cambio tubi - fatt. n°65 del 5/10/70	£.	57.354
28-	Ditta Nino Ferrario - fornitura di un lavandino - fatt. n°123 del 3/11/1970	"	49.300
29-	Ditta Alpoggio - fornitura di n°2 ruote in gomma per carrello macello - fatt. n°71 del 3/10/70	"	15.000
30-	Ditta Gianni Volontè - riparazione di una tapparella - fatt. n°230 del 27/11/1970	"	6.386
31-	Ditta Gianni Volontè - riparazione di n°5 tapparelle - fatt. n°223 del 27/11/1970	"	14.301
32-	Ditta F.lli Ornago - fornitura di n°150 guarnizioni e 50 fascette tubi - n°454 del 30/11/70	"	6.012

1971

33-	Ditta V.Minorini e F. - riparazione canna fumaria - fatt. n°162 del 31/12/70	"	50.399
34-	Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale idrico sanitario - fatt. n°10 del 19/1/1971	"	5.432
35-	Ditta Off.Ing.Palamidese - fornitura di n°10 ganci in acciaio inox - fatt. n°3 del 12/3/71	"	36.400
36-	Ditta Off.Ing.Palamidese - fornitura di n° 5 ganci in acciaio inox - fatt. n°4 del 15/3/71	"	18.200
37-	Ditta Gorlini - fornitura di 120 tappi in rovere Slavonia - fatt. n°29 del 15/3/1971	"	9.360
38-	Ferrario Nino - materiale vario - fatt. n°74 del 6/4/1971	"	3.713
39-	Ditta G. e L. Moroni - rifacimento tamburo pistola ammazza animali - fatt. n°72 del 16/4/71	"	5.200
40-	Ditta Oreste Moro - riparazione di n° 3 finestre - fatt. n°38 del 5/9/1971	"	17.500
41-	Ditta Nino Ferrario - forniture materiale vario - fatt. n°107 del 26/8/1971	"	3.503
42-	Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale vario fatt. n°282 del 30/9/1971	"	4.460
43-	Ditta Sidernord - fornitura materiale vario fatt. n°1055 del 6/10/1971	"	4.462
44-	Ditta Pasquale Colombo - sostituzione vetri & fatt. n°31 del 28/11/71	"	9.620
45-	Ditta F.lli Ornago - fornitura ferramenta varia - fatt. n°361 del 30/11/1971	"	6.310
46-	Ditta Nino Ferrario - fornitura flessibile - fatt. n°123 del 29/9/1971	"	552
47-	Ditta Gianni Volontè - riparazione tapparella - fatt. n°275 del 13/11/1971	"	4.000

1972

48-	Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale vario Fatt. n°385 del 31/12/71	£.	1.204
49-	Ditta F.lli Ornago - fornitura carriola - fatt. n°383 del 31/12/1971	"	6.012
50-	Ditta Nino Ferrario - fornitura lavello - fatt. n°157 del 1/12/1971	"	10.522
51-	Ditta Ing.Palamidese - fornitura n°5 puleggie - Fatt. n°17 del 26/11/1971	"	45.500
52-	Ditta Ing.Palamidese - fornitura n°4 puleggie - Fatt. n°18 del 6/12/1971	"	36.400
53-	Ditta Ing.Palamidese - fornitura n°2 puleggie - Fatt. n°19 del 13/12/1971	"	23.104
54-	Ditta Alpoggio - riparazione 1a caldaia tripper- ria - Fatt. n°35 del 1/2/1971	"	90.000
55-	Ditta Alpoggio - riparazione 2a caldaia tripper- ria - Fatt. n°36 del 1/12/1971	"	90.000
56-	Ditta Pirotta - lavori di tinteggiatura esterna stalle - fatt.n°77 del 17/12/1971	"	422.769
57-	Ditta F.lli Ornago - Fornitura materiale vario fatt. n°49 del 29/2/1972	"	6.114
58-	Ditta Nino Ferrario - fornitura rubinetti boc- chettoni - fatt. n°26 del 3/3/1972	"	32.696
59-	Colorificio Delli Santi - fornitura pennelli e vernici varie - fatt. n°198 del 26/6/1972	"	22.415
60-	Officine Olgiati - fornitura carrello portabom- bole - fatt. n°59 del 6/4/1972	"	16.640
61-	Ditta Martinelli - fornitura tubo gomma - fatt. n°529 del 23/3/1972	"	34.790
62-	Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n°50 del 4/5/1972	"	8.218
63-	Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n°35 del 4/4/1972	"	27.636
64-	Ditta Nino Ferrario - fornitura materiale per idraulico - fatt. n°34 del 4/4/1972	"	11.424
65-	Ditta Panelli - fornitura ossigeno,etc.- fatt. n°10775 del 31/3/1972	"	10.390
66-	Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale per idraulico - fatt. n°114 del 30/4/1972	"	63.238
67-	Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale per idraulico - fatt. n°173 del 30/6/1972	"	68.538
68-	Ditta Manera Felice - fornitura coltelli - fatt. del 16/3/72	"	17.650

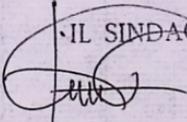
69- Ditta F.lli Ornago - fornitura materiale vario fatt. n°236 del 30/9/1972	£.	23.398
70- Colorificio Delli Santi - fornitura stucco, mi nio cromo e vernice - fatt. n°380 del 31/10/72	"	34.555
71- Colorificio Delli Santi - fornitura carta Her= mess e minio - fatt. n°331 del 21/9/72	"	6.555
72- Ditta Ferrario Nino - Kg.62 di tubo nero -fatt. n° 97 del 21/9/1972	"	13.668
73- Ditta Panelli - fornitura 1 bombola di ossigeno ed acetilene - fatt. n°12179 del 30/9/1972	"	<u>7.644</u>
	£.	4.383.429
* Ampliamento palazzina uffici, e ballatura fone Dittone (delibera n°341 del 7/5/1971 V.P. n°11095/ Div.4° in data 24/5/1971)	"	12.697.670
- Ampliamento celle frigorifere Ditta Ferrario Emi lio - fattura n°6 del 16/5/1970	"	5.184.000
- Impianto guidovia per sala macellazione - Ditta Palamidese - fattura n° 2 del 26/2/1970	"	869.440
- Sistemazione guidovia esistente - Ditta Palami= dese - fatt. n° 8 del 6/5/1970 e fatt. n° 9 dell'11/5/1970	"	133.120
- Tinteggiatura e verniciatura palazzina uffici da zio e abitazione custode - Ditta De Motoli - Li quidazione fattura in data 23/9/1970	"	182.780
* Tinteggiatura esterna edificio adibito a stalla Ditta Pirota - fatt. n°77 del 17/12/1971	"	987.495
- Sistemazione manto di copertura delle stalle - Delibera di liquidazione approvata con V.P. n°17210/4° del 30/6/1969	"	406.000
- Rifacimento impianto di fognatura, copertura sa la macellazione, riparazione delle frigorifere, tinteggiatura esterna edifici, riparazione impian to elettrico e di riscaldamento, depuratore acque del macello - Delibera n°933 del 30/11/1972	"	1.021.780
- Fornitura di attrezzatura per il laboratorio di microbiologia - Ditta A.L.S. di Milano - Delibe= ra n°934 del 30/11/1972	"	18.550.000
	"	6.000.000

- Fornitura di un autocarro frigorifero per trasporto carni - Ditta Minonzio contratto n°19104 del 31/1/1972	£.	1.500.000
Ditta Caprotti - contratto n°19000 del 16/12/71	"	2.530.000
- Interventi di manutenzione ordinaria per gli anni 1969/1970/1971/1972 da parte del personale dipendente del Comune di Legnano	"	<u>5.000.000</u>
Importo complessivo lavori	£.	55.062.285

=====

L'Amministrazione Comunale si riserva di presentare la relativa documentazione e sostegno delle spese sostenute.

Distinti saluti.

IL SINDACO  


EB/eb

LAVORI NECESSARI NEL COMPLESSO DI FABBRICATI COSTITUENTI IL CIVICO MACELLO.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premette :

Con proprio atto n.89 del 13/2/1971 - esecutivo con V.P. 17/3/1971 N.4484 Div.4<sup>^</sup>, veniva deliberato in via d'urgenza, il progetto di massima dei lavori di sistemazione e di potenziamento del civico Macello, per una spesa presunta di £.36.780.000.= riservandosi di approvare con separato atto il progetto definitivo e il relativo finanziamento della spesa.

Si ritiene, per il momento, indispensabile provvedere ai seguenti lavori :

- sistemazione degli stabili di vecchia costruzione adibiti a civico Macello ed in particolare al rifacimento di una parte della copertura della sala di macellazione, al risanamento muri perimetrali, alla revisione celle frigorifere, alla tinteggiatura ed alla verniciatura esterna ed interna, alla revisione integrale degli impianti elettrico e di riscaldamento;
- completo rifacimento della rete di fognatura interna in quanto, allo stato attuale, essa non presenta i requisiti tecnici per un buon smaltimento dei liquami, nè quelli sanitari per quanto concerne il trattamento degli stessi, prima dell'immissione nella fognatura comunale.

Il preventivo di spesa all'uopo predisposto dall'Ufficio Tecnico Comunale assomma a complessive £.18.550.000.= così suddivise :

		<u>imprevisti</u>	
- opere da muratore	12.620.037 +	1.189.963 =	13.810.000
- opere da verniciatore	2.308.491 +	91.509 =	2.400.000
- riparazione celle frigorifere	1.000.000 +	150.000 =	1.150.000
- impianto elettrico	255.160 +	24.840 =	280.000
- impianto riscaldamento	338.725 +	21.275 =	360.000
- depuratore acque di lavaggio del Macello	500.000 +	50.000 =	550.000
Totale	17.022.413 +	1.527.587 =	18.550.000
=====			

Ciò premesso e considerato :

Ritenuta l'urgenza delle opere su descritte, riservandosi di procedere con separato atto all'acquisto delle attrezzature di laboratorio;

Visto il D.M. in data 15/12/1965 con cui si concede contributi alle Amministrazioni Comunali per il potenziamento e lavori di sistemazione dei civici macelli;

Visti gli articoli 1 e 15 della Legge 9.6.1947 N.530;

Assunti per la circostanza i poteri del C.C., attesa l'urgenza di provvedere e salvo ratifica del medesimo Consiglio, ai sensi dell'art.140 del T.U.L.C.P. 4/2/1915, n.148;

Con voti unanimi espressi nelle forme di legge;

DELIBERA

1°) di approvare il progetto ed il relativo preventivo di spesa redatto dall'Ufficio Tecnico Comunale in data 31/10/1972 riguardante i lavori sopradescritti per una spesa di £.18.550.000.= ivi comprese lire £.1.527.587.= per imprevisti ed arrotondamento.

2°) di chiedere la prescritta autorizzazione ad appaltare l'esecuzione delle opere murarie, per un importo di £.12.620.037.= (più £.1.189.963 per imprevisti ed arrotondamento), mediante licitazione privata da esperirsi fra non meno di 10 Ditte idonee e di fiducia del Comune.

3°) di riservarsi di provvedere con separati atti ad affidare a trattativa privata i rimanenti lavori secondo gli importi seguenti:

- opere da verniciatore	£. 2.308.491.=
- riparazione celle frigorifere	" 1.000.000.=
- impianto elettrico	" 255.160.=
- impianto di riscaldamento	" 338.275.=
- depuratore acque di lavaggio del macello	" 500.000.=

4°) di imputare la spesa al Cap.1455 Tit.2° Sez.7^ Rubr.1 "opere di sistemazione generale del civico Macello" del bilancio dell'esercizio in corso

5°) di autorizzare il Sindaco a richiedere, ai sensi del D.M. 15/12/1965 al Ministero della Sanità - Roma, la conferma del contributo previsto per i lavori di potenziamento dei pubblici macelli.

6°) di sottoporre la presenta a ratifica del C.C. nella sua prossima seduta.

FORNITURA DI ATTREZZATURE DI LABORATORIO AL CIVICO MACELLO.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premette :

Con proprio atto n.89 del 13/2/1971 - esecutivo con V.P. 17/3/1971 N.4484 Div.4<sup>a</sup>, veniva deliberato in via d'urgenza, il progetto di massi ma dei lavori di sistemazione e di potenziamento del civico Macello, per una spesa presunta di £.36.780.000.= riservandosi di approvare con sepa rato atto il progetto definitivo e il relativo finanziamento della spe sa.

Con atto n.933 in data odierna è stato deliberato il progetto per la sistemazione degli stabili e per il rifacimento della rete di fognatura interna, per l'importo di £. 18.550.000.=.

Oltre ai numerosi lavori di sistemazione degli edifici di vecchia costruzione, il Macello abbisogna anche del potenziamento dell'attrezza tura del laboratorio di analisi batteriologica e chimico-bromatologica di tutti gli alimenti di origine animale.

L'attrezzatura necessaria è costituita dai seguenti apparecchi : microtomo cristativato, forno elettrico a muffola, bagnomaria a sabbia, bagnomaria per sierologia, stufa termostatica, centrifuga da tavolo au tobilanciante, rotore per 4 provette, portaprovette, riduttori, agitato re magnetico verticale, PHmetro, bacinelle, intelaiatura porta vetrini, classificatori, termostato ad acqua, bagno per estrattori, asciugapipette, bilancia tecnica, colorimetro, contatempo e cronometro, dosatori, va si patologici, vetrini porta-oggetti, materiale vario, reagenti.

Per la fornitura di dette apparecchiature, l'Ufficio Tecnico ha ri chiesto i relativi preventivi di spesa ad alcune ditte specializzate nel ramo e la migliore offerta, sia per l'economia di costo che per l'assi stenza tecnica assicurata dalla ditta, è risultata essere quella della Ditta A.L.S. di Milano formulata con lettera in data 21/2/1972 e 21/11/1972, per un importo complessivo di £.6.000.000.=.

Ciò premesso e considerato ;

Visto il D.M. in data 15/12/1965 con cui si concedono contributi al le Amministrazioni Comunali per il potenziamento e lavori di sistemazione dei civici Macelli ;

Visto l'art.1 della Legge 9.6.1947 N.530;

Avvalendosi della delega ricevuta dal Consiglio comunale con delibe razione n.113 del 23/10/1970 (ric.Pref. n.42768 Div.S del 9/11/1970);

Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge;

DELIBERA

I°) di approvare il preventivo della Ditta A.L.S. di Milano, relativo alla fornitura dell'attrezzatura necessaria al potenziamento del Laboratorio di analisi batteriologica e bromatologica al civico Macello.

2°) di affidare la fornitura delle apparecchiature elencate in premessa, alla Ditta A.L.S. di Milano, alle condizioni e prezzi delle offerte in data 21/2/1972 e 21/11/1972, per l'importo complessivo di lire f.6.000.000.= .

3°) di chiedere la prescritta autorizzazione alla trattativa privata.

4°) di imputare la spesa al Cap.1445 Tit.2° Sez.7^ Rubr.1 "opere di sistemazione generale del civico Macello" del bilancio dell'esercizio in corso che presenta la disponibilità.

5°) di autorizzare il Sindaco a richiedere, ai sensi del D.M. 15/12/65 al Ministero della Sanità - Roma, la conferma del contributo previsto per i lavori di potenziamento dei pubblici macelli.

6°) di comunicare la presenta al C.C. nella sua prossima seduta.

# CITTÀ DI LEGNANO

## Deliberazione della Giunta Municipale

Oggetto: \_\_\_\_\_

*Lavori e attrezzature del macello*

Legnano li, \_\_\_\_\_

Alla GIUNTA MUNICIPALE

Relatore l'assessore Sig. \_\_\_\_\_

IL CAPO RIPARTIZIONE

L' ASSESSORE

### RIPARTIZIONE RAGIONERIA

N. \_\_\_\_\_

La spesa e' stata impegnata al Cap. \_\_\_\_\_

(Tit. \_\_\_\_\_ Sez. \_\_\_\_\_ Rubr. \_\_\_\_\_)

### LA GIUNTA MUNICIPALE

nella seduta del 22-11-72 ha deliberato:

*di approvare*

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SINDACO

### LA GIUNTA MUNICIPALE

nella seduta del 30-11-72 ha deliberato:

*di approvare*

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SINDACO

### LA GIUNTA MUNICIPALE

nella seduta del \_\_\_\_\_ ha deliberato:

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SINDACO

li, \_\_\_\_\_

IL RAGIONIERE CAPO

*Fig. Dep. Gen. R.*  
*4/5* *V...*

REGIONE LOMBARDIA  
ASSESSORATO ALLA SANITÀ  
UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE

Prot. N. 49.210.AG/ 6083/71

MILANO, 28 Aprile 1972

➔ AL SINDACO DEL COMUNE DI

LEGNANO

e p.c. AL MINISTERO DELLA SANITA'  
Difesezione Generale Servizi  
Veterinari

R O M A

AL VETERINARIO CONSORZIALE DI

LEGNANO

OGGETTO:

Contributo per attrezzature  
pubblico macello. -

Con riferimento alla precedente corrispondenza, relativa all'oggetto, si prega di far conoscere notizie in merito alla realizzazione dei lavori.

IL VETERINARIO PROVINCIALE  
(Prof. Italo Ghinelli).

*[Handwritten signature]*

MUNICIPIO DI LEGNANO  
Pr/es. 11597... di Prot.  
ARRIV. 3 MAG 1972  
CAT. CLASSE FASC.



MUNICIPIO DI LEGNANO  
N. 21609  
ARRIVO 26 AGO 1971  
C. P. CLASSE F. A. S.

Imp. M. M. M. M. M.  
all'Algebra e S. MOD. 7 - U. G.  
M. Lavori Pubblici  
Roma, 23 AGO 1971 19

Ministero della Sanità  
Direz. Gen. Serv. Veterinari

AL VETERINARIO PROVINCIALE DI

AL COMUNE DI

Milano  
Legnano

N. 600.1/24431, 50/  
Risposta al Foglio del  
N. 2

OGGETTO: Comune di

Contributo per

Legnano  
attrezzatura pubblica macello  
e laboratorio

Con riferimento alla nota sopra distinta si comunica che, con provvedimento in corso è stata impegnata la somma di L. 15.000.000 (quindici milioni) a favore del Comune in indirizzo, per lo scopo in oggetto.

La spesa graverà sul cap. 1285 del bilancio di previsione della spesa del Ministero della Sanità per l'anno finanziario 1970 ed il relativo mandato di pagamento verrà emesso allorquando l'Ente interessato trasmetterà la documentazione di spesa, secondo il disposto della circolare n.195 del 15/12/1965.

p. IL MINISTRO  
Kucy

Am

RO/pl

4978

N. 3553 di prot.

Legnano, 24/2/1971

AL MINISTERO DELLA SANITA'  
UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE  
di

MILANO

C;so Monforte, 34

oggetto : D.M. 15/12/165 - richiesta di contributo per lavori e forniture per la sistemazione ed il potenziamento delle attrezzature del civico Macello.

Con riferimento alla lettera 3/2 u.sc. n. 49.210.AG/616, si trasmetto, per il cortese successivo inoltro al Ministero della Sanità, i sottoelencati documenti a corredo della richiesta del contributo oggetto, inoltrata in data 22/12/1970 n. 31058 di prot. :

- relazione tecnica
- deliberazione G.M. n.89 del 13/2/1971 di approvazione del progetto di massima.
- ↳ preventivi dei lavori e degli acquisti;
- dichiarazione del Sindaco che afferma che non sono stati chiesti nè ottenuti altri contributi da Enti Statali e pubblici.

IL SINDACO

(Ing.L.Accorsi )





# Ministero della Sanità

UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE  
MILANO

*Sigg. Alletton*  
*all'Ufficio e Parita*  
*13/1/1971*  
**3 Febbraio 1971**  
Milano,  
Corso Monforte, 34 - Tel. 78.10.24 - 78.10.77

**MUNICIPIO DI LEGNANO**  
N. 3553 di Esp.  
ARRIVO = 6 FEB 1971  
Cat. CLASSE FASC.

Prot. N. 49.210. AG/636

Risposta al foglio N. \_\_\_\_\_

del \_\_\_\_\_

OGGETTO:

**D.M. 15.12.1965 -  
Richiesta di contributo per acqui-  
sto e messa in opera di attrezzatu-  
re destinate al potenziamento del  
pubblico macello.-**

**Ai Sigg. SINDACI di**  
**S. STEFANO TICINO - LEGNANO -  
CASTANO PRIMO - LODI - RHO -  
ABBIATEGRASSO - CODOGNO - MONZA -**

**Ai Sigg. VETERINARI CONDOTTI**  
**CORBETTA - LEGNANO - CASTANO PRIMO**  
**LODI - RHO - ABBIATEGRASSO -  
CODOGNO.-**

**AL DIRETTORE DEL MACELLO**  
**di**

**MONZA**

Il Ministero della Sanità, con telegramma n.600.10.24470 del 28 gennaio 1971; ha fatto presente che entro il 28 febbraio p.v. dovrà essere trasmessa al Ministero, tramite quest'Ufficio, la documentazione a complemento per il potenziamento del le attrezzature dei pubblici macelli e degli annessi laboratori.

Si ricorda che la documentazione richiesta è la seguente:

- Relazione tecnica;
- delibera in cui l'Ente si impegna ad eseguire le opere in programma per l'importo preventivate;
- preventivi degli acquisti;
- progetti per l'esecuzione dei lavori;
- dichiarazione del Sindaco che affermi che non sono stati richiesti, né ottenuti, altri contributi da altri Enti Statali e pubblici.

Si resta in attesa della documentazione sopraelencata, facendo presente che non occorre che la delibera suddetta sia per il momento approvata dagli organi tutori.

**IL VETERINARIO PROVINCIALE**  
**(Dr. Italo Ghinelli)**

PF/bn.

*Alletton*

*12/2 Telefonicamente hanno  
precisato che entro la data del 28/2  
è l'uff. del Veterinario Prov. che deve  
trasmettere quanto richiesto al ministero.  
Il Comune deve quindi provvedere prima.*



Ministero della Sanità

UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE  
MILANO

Milano, 22 febbraio 1971  
Corso Matteotti, 34 - Tel. 78.10.24 - 78.10.77

Prot. N. 49.210.AG./ 636

Risposto al foglio N. \_\_\_\_\_

del \_\_\_\_\_

OGGETTO:

D.M. 15.12.1965.-

Richiesta di contributo per acquisto  
e messa in opera di attrezzature de-  
stinate al potenziamento del pubblico  
macello.-

Al Sig. SINDACO  
di

LEGNANO

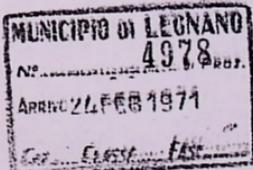
e p.c.; Al VETERINARIO CONDOTTO  
di

LEGNANO

Si fa seguito alla nota pari numero del 3 febbraio  
1971 per sollecitare l'inoltro della documentazione ri-  
chiesta entro il 28 febbraio p.v. -

IL VETERINARIO PROVINCIALE  
(Prof. Italo Ghinelli)

PF/ga.





# Ministero della Sanità

UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE  
MILANO

Milano, 3 Febbraio 1971  
Corso Matteotti, 34 - Tel. 78.10.24 - 78.10.77

Ai Sigg. SINDACI di  
S. STEFANO TICINO - LEGNANO -  
CASTANO PRIMO - LODI - RHO -  
ABBIATEGRASSO - CODOGNO - MONZA -

Prot. N. 49.210.AG/636

MUNICIPIO DI LEGNANO  
N. 3553 di PROT  
ARRIVO=6 FER 1971  
CAT. CLASSE FASC.

Risposto al foglio N.

del

OGGETTO:

D.M. 15.12.1965 -

Richiesta di contributo per acqui-  
sto e messa in opera di attrezzatu-  
re destinate al potenziamento del  
pubblico macello.

Ai Sigg. VETERINARI CONDOTTI  
CORBETTA - LEGNANO - CASTANO PRIMO  
LODI - RHO - ABBIAATEGRASSO -  
CODOGNO.-

AL DIRETTORE DEL MACELLO  
di

M O N Z A

Il Ministero della Sanità, con telegramma n.600.10.24470 del 28 gennaio 1971; ha fatto presente che entro il 28 febbraio p.v. dovrà essere trasmessa al Ministero, tramite quest'Ufficio, la documentazione a complemento per il potenziamento delle attrezzature dei pubblici macelli e degli annessi laboratori.

Si ricorda che la documentazione richiesta è la seguente:

- Relazione tecnica;
- delibera in cui l'Ente si impegna ad eseguire le opere in programma per l'importo preventivato;
- preventivi degli acquisti;
- progetti per l'esecuzione dei lavori;
- dichiarazione del Sindaco che affermi che non sono stati richiesti, né ottenuti, altri contributi da altri Enti Statali o pubblici.

Si resta in attesa della documentazione sopraelencata, facendo presente che non occorre che la delibera suddetta sia per il momento approvata dagli organi tutori.

IL VETERINARIO PROVINCIALE  
(Dr. Italo Ghinelli)

PF/bn.

COMUNE DI LEGNANO

UFFICIO TECNICO

=====  
LAVORI E FORNITURE PER LA SISTEMAZIONE E IL POTENZIA-  
MENTO DELLE ATTREZZATURE DEL CIVICO MACELLO.

=====  
RELAZIONE

Il Civico Macello è attualmente dislocato in un edi-  
ficio di vecchia costruzione sito lungo il Corso Ma-  
genta in Legnano.

Si compone di un padiglione centrale ove sono dislo-  
cati i servizi veri e propri di macellazione, labora-  
tori, direzione, uffici con annesse le celle frigorifere,  
di un edificio ad uso del Servizio Imposte Con-  
sumo, di un magazzino e di un edificio adibito a  
stalle.

Il padiglione centrale è costituito da un fabbricato  
a tre navate con copertura in strutture di legno e  
tegole marsigliesi. Si tratta di un fabbricato di  
vecchia costruzione, che presenta un notevole stato  
di degrado sia nelle strutture di copertura, che nei  
rivestimenti interni e esterni.

Lo stesso stato di usura e degrado è evidente anche  
nella copertura del magazzino.

Per quanto si riferisce alle attrezzature di macella

zione, esse sono state recentemente sistemate e così pure le celle frigorifere sono in buona efficienza. Non così per quanto si riferisce alle attrezzature del laboratorio per analisi batteriologica e chimico-bromatologica, che è assolutamente inefficiente e carente.

Per ovviare agli inconvenienti suaccennati si deve provvedere alla sistemazione del padiglione centrale del Macello e alla dotazione del laboratorio di analisi di una adeguata e efficiente attrezzatura.

A tale scopo l'Ufficio Tecnico Comunale ha predisposto gli allegati preventivi di spesa relativi:

1°) Opere murarie e affini per lavori di restauro e sistemazione del Civico Macello (padiglione centrale e magazzino), per un importo di £. 26.000.000 così suddivise:

- a) opere da muratore  $18.127.350 + 1.372.650 = 19.500.000$
- b) opere da lattoniere  $1.272.758 + 87.242 = 1.360.000$
- c) opere da falegname  $1.386.000 + 114.000 = 1.500.000$
- d) opere da fabbro  $1.714.000 + 86.000 = 1.800.000$
- e) opere da

verniciatore 2.308.080 + 191.920 = 2.500.000

f) opere da vetraio

vetraio 310.100 + 39.900 = 350.000

24.118.288 + 1.881.712 = 26.000.000

I lavori comprendono; rifacimento completo della copertura compresa la demolizione dell'esistente e il rifacimento della controsoffittatura<sup>112</sup> del padiglione centrale che del locale magazzino; rifacimento intonaci interni e esterni; rifacimento pavimenti; sistemazione canali di gronda e simili; sistemazione dei serramenti di ingresso; opere di verniciatura e imbiancatura e opere da vetraio;

2°) Acquisto di una completa attrezzatura per laboratorio di analisi batteriologica e chimico-bromatologica di tutti gli alimenti di origine animale, per un importo totale di £. 10.780.000 come da seguente elenco: inceneritore da Kg. 300 all'ora, bilancia termica, forno a muffola, bagno maria, termostato, centrifuga, microscopio, frigorifero, ph-metro, attrezzatura per analisi microbiologiche, normale dotazione di vetreria di laboratorio, trichinoscopio a proiezione, microtomo congelatore, autoclave, stufa a secco.

Per quanto si riferisce al preventivo delle opere murarie e affini, i prezzi sono stati desunti dal bollettino della C.C.I.A. n° 4/1970. I lavori potranno

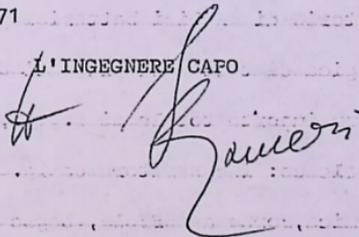
essere affidati in parte mediante licitazione privata da esperirsi fra ditte del ramo, previa adozione del relativo provvedimento di approvazione definitiva del progetto, e in parte mediante trattativa privata con ditte locali previa adozione di relativo provvedimento.

Per quanto si riferisce ai prezzi delle attrezzature del laboratorio di analisi esse sono stati ricavati da informazioni assunte presso una ditta specializzata.

L'acquisto potrà essere condotto a trattativa privata con due o più ditte del ramo, previa adozione di relativo provvedimento.

Legnano, 16 Febbraio 1971

L'INGEGNERE CAPO





# COMUNE DI LEGNANO

UFFICIO TECNICO

OPERE MURARIE ED AFFINI PER LAVORI DI RESTAURO E SISTEMAZIONE DEL

CIVICO MACELLO.

PREVENTIVO DI SPESA

I prezzi sono stati desunti dal Bollettino delle Opere Edili  
n° 4 del 1970 della Camera di Commercio di Milano.

LEGNANO, LI 15 Febbraio 1971

I COMPILATORI

*Emmanuel D'Adda  
Giuseppe Celi*

L'INGEGNERE CAPO.

*Rameri*

N. ord.	N. elenco	DESCRIZIONE DEL LAVORO	Unità di misura	QUANTITA'	PREZZO UNITARIO	IMPORTO
		A) <u>OPERE MURARIE</u>				
		Demolizione e rifacimento copertura tetti sala macellazione bovini e magazzino				
	1	Disfacimento controsoffittatura in tavole di legno				
		Muratore e carpentiere	ore	80	2055.=	164.400
		Manovale	pre	150	1675.=	251.250
	2	Disfacimento di tetto in legno e tegole compreso accatastamento e deposito entro l'ambito del cantiere dei materiali recuperabili e trasporto delle macerie alle discariche				
			mq.	1300.=	1440.=	1.872.000
	3	Orditura di tetto in legname a bete a 4 fili costituiti da capriatelle in smezzole 5x20 con doppia catena di cm.2,5x20 fissate con bulloncini e poste ad interasse di 60 cm.; in opera compresa chioderia, misurazione in sviluppo di falda				
			mq.	1300.=	4800.=	6.240.000
	4	Copertura di tetto con tegole piane (marsigliesi) in ragione di 15 per mq., con misurazione in sviluppo di falda fino all'e				

N. ord.	N. elenco	DESCRIZIONE DEL LAVORO	Unità di misura	QUANTITA'	PREZZO UNITARIO	IMPORTO
		Fornitura in opera dei listelli di abete 3x5 cm. ad interasse di 33 cm. circa, compresi colmi, malta di cemento ed accessori per suggellatura e fissaggio	mq.	1300.=	2100.=	2.730.000
5		Rifacimento di controsoffittatura in tavole di legno	mq.	1300.=	1958.=	2.545.400
6		Scrostatura intonaco ammalorato, interno ed esterno da eseguire in economia				
		Muratore	ore	120.=	2055.=	246.600
		Manovale ;	ore	180.=	1675.=	301.500
		Camion	ore	60.=	3150.=	189.000
7		Rifacimento intonaco rustico su pareti verticali, compresi gli occorrenti ponteggi fino a mt.4,50 di altezza con malta di cemento	mq.	3440.=	990.=	3.405.600
8		Pavimento in battuto di cemento compreso sottofondo e cappa superiore lisciata a frattazzo lungo (sala tripperia)	mq.	15.=	2120.=	31.800
9		Assistenza varia lavori da falegname e lattoniere - a corpo				150.000
		Sommano				18.127.550
		Imprevisti ed arrotondamento				1.372.450
		TOTALE				19.500.000

B) OPERE DA LATTONIERE

10 Fornitura e posa in opera di canali completi di cicogne, tiranti ed occhioli, di converse a canale ed a muro, di scossaline per normali falda li di tetto, con giunti a sovrapposizione chiodate a doppia fila di ribattini e saldatura a stagno, in la-

N. elenco	DESCRIZIONE DEL LAVORO	Unità di misura	QUANTITA'	FRIZZO UNITARIO	IMPORTO
	miera zincata spessore 8/10	Kg.	1043,70	525.=	547.943
11	Fornitura e posa in opera di tubi pluviali aggraffati e con imbrocchi saldati a stagno, in qualsiasi diametro, compreso i braccioli di sostegno ed i collarini di zinco, per colonne normali con esclusione dei pezzi speciali e della posa in opera dei braccioli da murare, in lamiera zincata, spessore base 8/10	Kg.	819.=	885.=	724.815
	Sommato				1.272.758
	Imprevisti ed arrotondamento				177.242
	TOTALE.				1.350.000
C) <u>OPERE DA FALEGNAME</u>					
12	Portone tipo carraio a due battenti, con fusto in abete, spessore cm. 4,5 lavorato, pannelli da cm. 2,2 rivestimento di spessore cm. 3,5 con pannelli da cm. 2,2 rivestimento di spessore cm. 3,5 con pannelli da cm. 2 lavorato; a scomparti quadrati, con sagome ricavate, robusta ferramenta, cernaccia trasversale, serratura	mq.	40.=	30000.=	1.200.000
13	Revisione dei serramenti alle finestre con sostituzione di parti ammalorate				
	Falegname	ore	50	1710.=	85.500
	Manovale	ore	50	1210.=	60.500
	Legname				40.000
	Sommato				1.386.000
	Imprevisti ed arrotondamento				114.000
	TOTALE				1.500.000
./.					

N. ord.	N. elenco	DESCRIZIONE DEL LAVORO	Unità di misura	QUANTITA'	PREZZO UNITARIO	IMPORTO
		D) <u>OPERE DA FABBRO</u>				
14		Sistemazione serramenti in ferro da eseguire in economia				
		Fabbro	ore	100	1920. =	192.000
		Aiuto fabbro	"	100	1720. =	172.000
		Materiale				50.000
15		Per riparazione caldaie tripperia	a corpo			200.000
		Sommano				714.000
		Imprevisti ed arrotondamento				86.000
		TOTALE				800.000
		E) <u>OPERE DA VERNICIATORE</u>				
16		Verniciatura ad olio e biacca di zinco in tinta chiara, data a pennello su manufatti in legno, per interno, con imprimitura ad una mano in tinta ad olio; stuccatura di nodi, ove occorrente ed una mano di fondo ed una a finire in biacca di zinco	mq.	200	1010. =	202.000
17		Verniciatura con smalto sintetico data a pennello su manufatti in ferro o metallo, con accurata preparazione delle superfici, una mano di anti-ruggine, stuccatura a due mani con stucco sintetico, abrasivatura, una mano di fondo ed una a finire in smalto sintetico	mq.	200	2960. =	592.000
18		Imbiancatura in tinta unica chiara su pareti interne ed esterne e soffitti interni intonacati a civile	mq.	3440. =	382. =	1.314.080
19		Verniciatura di canali e pluviali, converse e scossaline con vernice ad olio e biacca	mq.	400.	500. =	200.000
		Sommano				2.308.080
		Imprevisti ed arrotondamento				191.920
		TOTALE				

N. elenco	DESCRIZIONE DEL LAVORO	Unità di misura	QUANTITA'	PREZZO UNITARIO	IMPORTO
	<u>F) OPERE DA VETRAIO</u>				
20	Fornitura e posa vetri da eseguire in economia				
	Vetraio	ore	60	1950.=	117.000
	Aiuto vetraio	ore	60	1860.=	111.600
	Vetro semidoppio	mq.	50	1630.=	81.500
	Sommano				310.100
	Imprevisti ed arrotondamento				39.900
	TOTALE				350.000

R I E P I L O G O

A	Opere da muratore		18.127.350 +	1.372.650 =	19.500.000
B	Opere da lattoniere		1.272.758 +	77.242 =	1.350.000
C	Opere da falegname		1.385.000 +	114.000 =	1.500.000
D	Opere da fabbro		714.000 +	86.000 =	800.000
E	Opere da verniciatore		2.308.080 +	191.920 =	2.500.000
F	Opere da vetraio		310.100 +	39.900 =	350.000
			24.118.288 +	1.881.712 =	26.000.000



# COMUNE DI LEGNANO

UFFICIO TECNICO

PREVENTIVO DI SPESA

PER L'ACQUISTO DI ATTREZZATURE PER IL LABORATORIO DI ANALISI BATTERIOLOGICA E CHIMICO-BROMATOLOGICA PER IL CIVICO MUSEO.

LEGNANO, LI 16 Febbraio 1971

IL COMPILATORE

L'INGEGNERE CAPO

*[Signature]*  
*[Signature]*





# Comune di Legnano

I L S I N D A C O

dichiara

che per i lavori di sistemazione e potenziamento delle attrezzature del civico Macello, il cui progetto ammonta a complessive L.36.780.000.-, non sono stati richiesti, nè ottenuti, altri contributi da Enti statali o pubblici.

Legnano, 24/2/1971

IL SINDACO



( Ing. L. Accorsi )

*Mil*  
Prot.N. 31058

AL MINISTERO DELLA SANITA'  
DIREZIONE GENERALE SERVIZI VETERINARI

R O M A

e p.c.

AL VETERINARIO PROVINCIALE di

M I L A N O

oggetto : richiesta di contributo per acquisto e messa in opera di attrezzature destinate ad attività sanitarie - D.M. 15/12/1965 - (a potenziare il servizio di vigilanza sulle carni e sugli altri prodotti di origine animale).

Il sottoscritto dr.ing.LUIGI ACCORSI Sindaco del Comune di Legnano, ai sensi del D.M. 15/12/1965 che detta norme per la concessione di sussidi e contributi per acquisto di attrezzature destinate al potenziamento delle attività veterinarie, chiede che sia concesso al Comune di Legnano un contributo di L. 36.215.000.- come da prospetto allegato, dovendo provvedere all'acquisto e messa in opera delle attrezzature di cui all'allegato stesso.

Fa presente che la realizzazione di dette opere appare urgente ed opportuna per il necessario potenziamento della vigilanza veterinaria.

Si riserva di presentare particolareggiata relazione

tecnica - delibera approvata dagli organi tutori in  
cui l'Ente si impegna di eseguire tutte le opere in  
programma - preventivi di acquisti - progetti per la  
esecuzione dei lavori -

Con osservanza.

IL SINDACO

(Ing. Luigi Accorsi)



Legnano, 22 dicembre 1970

1) Inceneritore da Kg. 300 all'ora (acquisto ed installazione)	L. 3.250.000.-	✓
2) Bilancia termica	" 100.000.-	200
3) Forno a muffola	" 100.000.-	200
4) Bagno maria	" 25.000.-	100
5) Termostato	" 250.000.-	✓
6) Centrifuga	" 120.000.-	200
7) Microscopio	" 1.150.000.-	✓
8) Frigorifero	" 2.000.000.-	✓
9) <del>PH</del> metro	" 200.000.-	210
10) Attrezzature per analisi microbiologiche	" 300.000.-	✓
11) Normale dotazione di vetreria di laboratorio (sostegno - trepiedi - anelli - alcoolometri - densimetri - vasetti per campioni - bunsen - ecc.)	" 300.000.-	✓
12) Trichinoscopio a proiezione	" 500.000.-	✓
13) Microtone congelatore	" 1.500.000.-	✓
14) Autoclave	" 300.000.-	340
15) Stufa a secco	" 120.000.-	200
16) Opere murarie	" 26.000.000.-	
	<hr/>	
TOTALE	L. 36.215.000.-	
	<hr/> <hr/>	

36.780.000



# Ministero della Sanità

UFFICIO DEL VETERINARIO PROVINCIALE

MILANO

Milano, 13/9/1971  
Corso Monforte, 34 - Tel. 78.10.24 - 78.10.77

*Botte 310/18* *Ing. Sgr. 400*  
*16/9* *Vin*

Prot. N. 210.AG/ 6083

Risposte al foglio N. ....

del .....

OGGETTO:

- AL SIG. SINDACO del Comune di

LEGNANO

e, per conoscenza :

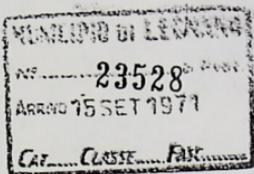
- AL MINISTERO DELLA SANITA'  
Direzione Generale dei  
Servizi Veterinari

Contributo per attrezzature  
pubblico macello -

ROMA

- AL VETERINARIO CONSORZIALE di

LEGNANO



Con riferimento alla ministeriale n.600.1/24431.50 del 23 agosto 1971, relativa all'assegnazione del contributo in oggetto specificato, quest'ufficio fa presente che gradirebbe essere tenuto costantemente informato sulle varie fasi di realizzazione dei lavori.

Sarebbe opportuno, inoltre, che codesta Amministrazione prenda contatto con quest'ufficio per concordare una eventuale linea di condotta, particolarmente in ordine alla corretta documentazione da fornire al Ministero per l'emissione del relativo mandato.-

IL VETERINARIO PROVINCIALE  
( prof. Italo Ghinelli )